

「以孩子爲本」的阿布拉教育文化

圖畫書與童書出版社系列報導之二

陳玉金 ◎ 國立臺東大學兒童文學研究所博士生

2003年10月成立的阿布拉教育文化，位在臺大附近的羅斯福路上，儘管成立時間不長，出版社規模不大，截至目前爲止，出版社推出的圖畫書和親子教養書籍總數量也未達百本，但出版的選題特色鮮明，重視兒童發展，吸引許多愛書人的注意。

負責阿布拉教育文化編務的總編輯郭妙芳，在美國就讀幼教研究所期間，感受到美國和臺灣教育的不同，她說：「他們會去看孩子『擁有』什麼，而我們比較會看孩子『缺少』什麼。這樣一個觀念的不同，就會影響到在教育實踐上做法的不同。」關注到這方面的議題，影響她日後在經營出版社時的編輯選書方向。回國後，郭妙芳曾經在信誼基金會工作，負責編選幼教老師的書籍，後來得到先生（也就是阿布拉教育文化發行人葉信廷先生）的大力支持，成立了阿布拉教育文化。

郭妙芳提到構思阿布拉教育文化名稱的靈感來源，是源自於孩子在讀寫萌發的初期，總是會自創的聲音和文字，而「a-bu-la a-bu-la」就像童言童語的聲音，於是將出版社以「阿布拉」爲名，象徵孩子發展過程中最精采的片段，並希望孩子周遭的成人都能理解孩子發出的各種聲音。

✿ 選擇出版具有兒童觀點的圖畫書

剛開始，阿布拉教育文化主要出版幼教老師和父母成長的書，希望傳遞「以孩子爲主」的教育觀點。2005年11月，阿布拉開始發行社內出版的第一本圖畫書《小污點》，一個有著簡單圖像和文字的故事，帶給郭妙芳「好想出這本書」的感動，於是將出版重點轉向圖畫書。

臺灣童書出版，引進外來圖畫書不過是這二、三十年間的事，從小在臺北長大的郭妙芳，小時候讀的大多數兒童讀物，並不算真正讀過所謂的圖畫書，長大後首次和圖畫書接觸是在輔仁大學中文系就讀期間，大三那年在林真美老師「兒童文學」的課堂上聽到《藍藍與黃黃》這個故事，第一次接觸後，「內心中對於兒童的關注也同時被重新燃起！」這是非常微妙也深刻的經驗。

從喜歡孩子，進而從中文系轉爲專研幼教科系，郭妙芳認爲成人的「兒童觀」，也就是成人對於孩子的想法，深深影響教育的方向。究竟將孩子視爲「成人的附庸」，認爲孩子什麼都不懂，於是塞給他們很多東西；或者將孩子當成「獨立的個體」，認爲孩子有自己的思考、學



習方式，而有更大的選擇性？這樣截然不同的兒童觀，也影響著成人的教育觀。

出版事實上也是另一種教育事業，郭妙芳選擇在出版品中，提供父母和老師「以孩子為主」、符合適性發展方式的教育資源。因為兒童觀的不同，做出來的書，或選的書也不同，她強調「以孩子為主」並不是溺愛、寵愛和放縱孩子，指的是了解孩子、依循孩子的發展模式，學習用適合孩子的方式來協助他們成長，更希望他們能因此熱愛學習、享受閱讀、懂得尊重和關愛自己以及周遭的人事物。基於這樣的想法，阿布拉選擇出版的書，包含兩種態度：「一是貼近孩子的，是孩子感興趣的主題內容，讓孩子能從書中看到自己，並能發現自己以外的世界。二是透過圖畫書，希望能讓大人看見孩子、理解孩子。」

以阿布拉在2007年發行的《不是箱子》為例，這本書是郭妙芳有一年在國際書展中禮筑外文書店的攤位上看到的，當她一見到這本書，就知道這是適合阿布拉出版的書。因為書中的內容對照出大人與孩子所看到的世界的差異，反映出大人往往忘了自己曾經也是小孩，而無法蹲低一點，用小孩的眼光看世界。另一本《動物園》是一本韓國圖畫書作、畫家的作品，同樣也是凸顯成人與兒童世界的不同，在書中作者運用黑白顏色表現大人眼中無趣的世界，而彩色的部分則是孩子眼中的繽紛世界，來到動物園裡的父母只匆忙追著孩子，而孩子才是能和動物和眼前世界互動的人。選擇像這些內容的圖畫書來出版，郭妙芳心裡所企盼的是想用出版品幫助大人看見兒童。

✧ 邊出版邊推廣閱讀觀念

翻開阿布拉在2010年製作贈閱的小冊子《2010，就從閱讀一本書開始……》，〈從早期閱讀邁向獨立閱讀〉的文章整理出阿布拉想提供給家長和老師關於閱讀的想法，裡面的單元有「孩子為什麼要閱讀？」、「早期閱讀不等於早期識字——早期閱讀不是識字教育」、「0~3歲嬰兒閱讀行為的發展」、「閱讀的方法：大聲朗讀」、「怎樣才知道孩子『讀懂』了沒？」、「選書：什麼樣的書可以引發孩子閱讀的興趣？」、「由早期閱讀邁向獨立閱讀」，這些關於閱讀的想法，都是郭妙芳根據多年的經驗自己撰寫編輯的內容，也希望藉由閱讀觀念的推廣，讓更多人找到閱讀的樂趣。

「閱讀是一件很美好的事！」，這是郭妙芳希望和孩子分享的，她也以家長的身分指出：「我們都希望孩子有一天能自己『獨立閱讀』，但是獨立閱讀絕不是一個突然發生的能力，如果孩子之前都沒有閱讀的經



· 既出版圖書也推廣閱讀的阿布拉文化總編輯郭妙芳。（照片提供/陳玉金）

驗，是不可能有一天就突然會閱讀的。」在出版與推廣閱讀圖畫書的過程中，她常常遇到大人會問：「爲什麼要讀這種字很少圖很多的東西？」郭妙芳覺得大人會這樣問，一點也不奇怪，因爲現在臺灣三十~四十歲的爸媽，在小時候是很少有人接觸過圖畫書的，「即使有人讀過大套圖畫書，但在那時候，大多數的父母買回去給孩子就是讓他們自己讀，跟現在可以在一堆書裡做選擇的方式又不太相同（自己選書的能力）；至於其他人小時候大多數的閱讀經驗或許就是那種白雪公主、睡美人的故事書，因此他們的經驗法則裡並沒有圖畫書閱讀這件事。」

因此在出版圖畫書的同時，阿布拉不僅進行閱讀推廣，也想辦法讓父母們先能認同圖畫書。目前一般父母對於0到6歲孩子的期望，最希望孩子能「識字」，許多家長對於字那麼少的圖畫書，並不了解其意義。郭妙芳提醒家長，「身心健全發展才是此階段的發展重點，識字能力會隨著多元發展……而來，但若是只重視識字能力，反而會失去發展其他各項能力的機會，例如：創造力……等等的發展。」專業幼教的背景使得郭妙芳的解說更具說服力，但她也認爲這種觀念是必須長期和家長溝通的事情，因爲這涉及父母的教養觀，若父母無法認同，那麼閱讀推廣仍是一件辛苦的事情。

在臺灣童書市場上，對於一個新的、出版量少的童書出版社，要生存確實不容易，懷抱著出版理想的郭妙芳提到選書的重要性，「像《不是箱子》，有些讀者很關心它銷售的情況，其實它賣得還不錯，雖然我們沒有特別去做宣傳，但它就像它樸實的外表一樣，貼近每個人的童年經驗，不僅小孩喜歡，連大人也都愛不釋手。」出版的過程雖然有辛苦與挫折，由於人力少，比較多的比例用在選書與編書的過程，而以目前的狀態，主要還是以翻譯書爲主，但郭妙芳樂觀的相信，只要持續不斷的出版好書，自然會有「有志一同」的讀者前來（這些讀者也真的能懂書中想要傳遞的訊息），而且她們也很樂於和讀者分享對孩子有幫助的事情，因爲在編輯與出版的工作過程中，沒有什麼比這件事更重要了！